

VITAL

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



СЕРІЯ MASTER

ВЕРСТАТ ДЛЯ ЗАТОЧУВАННЯ СВЕРДЕЛ

8042JH

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.

ЗМІСТ

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС.....	06
2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ.....	09
3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	10
4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ.....	11
5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ.....	16
6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	20
7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ.....	21
8. УТИЛІЗАЦІЯ.....	21
9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ.....	22
10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	23
11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	23
12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ.....	25
ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН.....	27

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «ТД «АМТ» Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщ. 23, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

«Верстат для заточування свердел Vitals Master 8042JH», ТМ «Vitals», серії «**Master**», модель «**8042JH**» (далі – верстат, виріб), за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України. А саме, технічних регламентів:

- безпеки машин (постанова КМУ № 62 від 30.01.2013);
- електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ №1077 від 16.12.2015);
- низьковольтного електричного обладнання (постанова КМУ № 1067 від 16.12. 2015);
- обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ № 139 від 10.03.2017),

та стандартів:

- ДСТУ EN 61029-1:2014 Інструменти пересувні з електроприводом. Безпека. Частина 1. Загальні вимоги (EN 61029-1:2009, EN 61029-1:2009/A11:2010, EN 61029-1:2009/AC:2009, IDT);
- ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше 16 А на фазу) (EN 61000-3-2:2014, IDT);
- ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-3. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);
- ДСТУ EN 55014-1:2019 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2017, IDT; CISPR 14-1:2016, IDT);

- ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT);
- ДСТУ EN IEC 63000:2020 Технічна документація для оцінювання електричних та електронних виробів щодо обмеження використання небезпечних речовин (EN IEC 63000:2018, IDT; IEC 63000:2016, IDT);
- ДСТУ EN 61310-2:2017 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT; IEC 61310-2:2007, IDT).

Ця інструкція містить усю інформацію про виріб, необхідну для його правильного використання, обслуговування та регулювання, а також необхідні заходи під час експлуатації виробу. Дбайливо зберігайте цю інструкцію та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте цю інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів: ТОВ «ТД «АМТ» Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщ. 23.

Виробник: «Чжецзян Цзяхун Тулс Мануфактур» Ко., Лтд, №2, Ксіньжундон роад, Сінбі стріт, Цзіньюнь каунті, Лішуї ситі, Чжецзян, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Додаткову інформацію із сервісного обслуговування ви можете отримати за телефоном: 0 800 301 400 або на сайті vitals.ua.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не містить абсолютно всі ситуації, можливі під час застосування виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення й модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

«Верстат для заточування свердел» ТМ «Vitals», модель «8042JH» виконаний із дотриманням усіх вимог безпеки та досить надійний під час користування.

Верстат належить до спеціальних переносних малогабаритних настільних механізованих заточувальних пристроїв для точного і якісного заточування відповідним абразивним кругом металевих спіральних свердел діаметром 3-13 мм.

Принцип дії виробу побудований на технології механізованої абразивної обробки інструментальних сплавів та полягає у перетворенні обертового руху електричного двигуна в робоче обертання абразивного круга та точному позиціонуванні лез свердла для заточування.

Конструкція виробу змонтована в пластиковому корпусі з амортизаційними опорами для запобігання ковзання верстата під час роботи. Верстат має відсіки для точного позиціонування свердла у тримачі та заточування свердел різного діаметру.

Двигун керується клавішею вимикача. Електрична частина виробу складається з електродвигуна, вимикача електроструму, з'єднувальних проводів та постійно приєднаного мережевого шнура. Режим роботи – циклічний.

Рівень безпеки виробу досягається міцністю конструкції та захисним заземленням від ураження електрострумом.

Джерелом живлення верстата слугує однофазна мережа змінного струму напругою 230 В, частотою 50 Гц.

Крім високих показників продуктивності та надійності, верстат для заточування свердел ТМ «Vitals», моделі «8042JH» має низку інших переваг:

- **компактна та проста конструкція;**
- **легке та швидке налаштування;**
- **можливість заточування великого діапазону свердел різних діаметрів;**
- **доскональна геометрія абразивного диска забезпечує якісне заточування.**

Опис основних складових виробу наведено нижче (рис. 1).

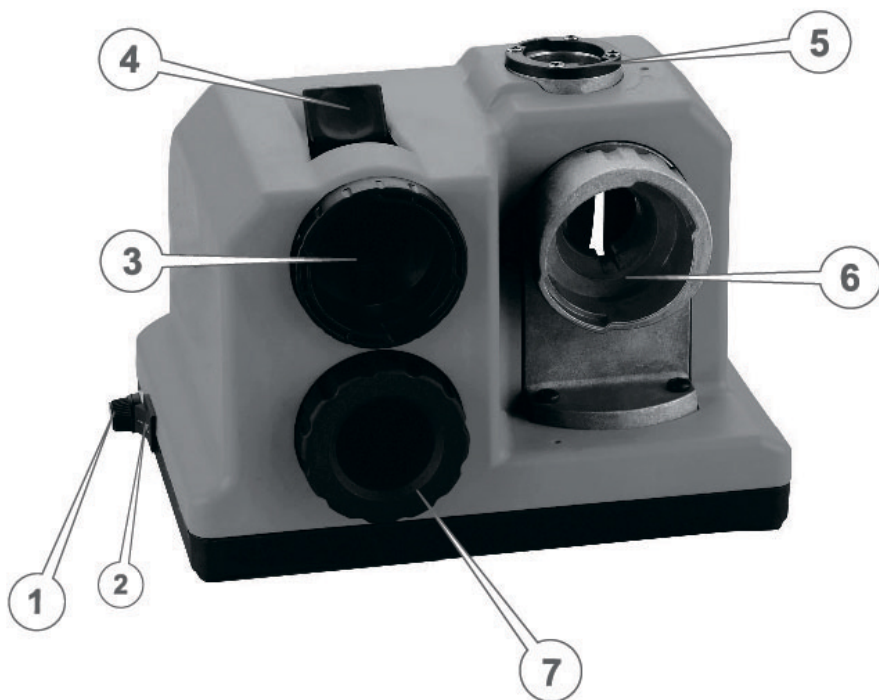


Рисунок 1. Загальний вигляд виробу.

Специфікація до рисунка 1:

1. Кришка відсіку встановлення запобіжника.
2. Кнопка «Увімк/Вимк».
3. Відсік із пристосуванням для позиціювання свердла.
4. Кнопка фіксації свердла системи налаштування перед заточуванням.
5. Відсік для заточування заднього кута різальної поверхні.
6. Відсік для заточування переднього кута різальної поверхні.
7. Тримач свердла.

1.1 Значення знаків та піктограм.

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитати інструкцію з експлуатації.



Одягнути засіб захисту органів зору (обличчя).



Одягнути засіб захисту органів слуху.



Одягнути засіб захисту органів дихання.



Працювати в захисних рукавичках.



Одягнути захисний одяг.



Взути захисне взуття.

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Небезпека ураження електричним струмом!



Обережно! Гострий елемент.



Обережно! Рухомі частини виробу.



Під'єднати захисне заземлення.

Інші знаки та піктограми

Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Знак відповідності технічним регламентам.



Дозволено повторне використання.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Захищати від прямих сонячних променів.



Штабелювання обмежене.



Берегти від вологи.



Крихкий вміст.



Верх пакування.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)

Таблиця 1

Найменування	8042JH
	Кількість, од.
Верстат для заточування свердел	1
Тримач для свердла (встановлений або окремо)	1
Контейнер для стружки (встановлений або окремо)	1
Інструкція з експлуатації	1
Кольорове пакування	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію й комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

Характеристики	Модель «8042JH»
Номінальна напруга живлення ($U_{\text{НОМ}}$), В	230
Номінальна частота струму (Т), Гц	50
Номінальна потужність ($P_{\text{НОМ}}$), кВт	0,08
Тяговий момент приводу ($M_{\text{кр. макс.}}$), Нм	0,3
Швидкість обертання шпинделя (ω), об/хв	4200
Тип двигуна електропривода	колекторний
Діаметр свердел ($D_{\text{св.}}$), мм	3...13
Кут заточування свердел (α), град.	118
Розміри абразивного диска, мм	79×18
Посадковий діаметр абразивного диска (d), мм	10
Зернистість абразивного диска (F)	80
Клас захисту від ураження електрострумом	I
Ступінь захисту корпусу	IP20
Клас теплостійкості ізоляції	E
Режим роботи	S3 (20 хвилин)
Пікове значення С-зваженого миттєвого рівня звукового тиску (L_pA)*, дБ	75
Значення зваженого рівня звукової потужності шуму (L_wA)*, дБ	86
Максимальна загальна вібрація ($L_a(L_v)$)*, м/с ² (м/с)	2,0 (4,1)
Габарити пакування**, мм	230×188×162
Маса нетто/брутто**, кг	2,67/2,97
Споряджена маса (M_c)**, кг	2,43

* Методи виміру параметрів вказані в технічному файлі.

** Допустимі відхилення параметрів у межах $\pm 2,5$ %.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Опис заходів безпеки, які мають бути вжиті користувачем, у тому числі необхідність застосування засобів індивідуального захисту. Загальні вимоги.

4.1.1 Верстат для заточування свердел належить до спеціальних переносних малогабаритних настільних механізованих заточувальних пристроїв, з живленням від мережі 1-фазного змінного струму 230 В, 50 Гц, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки. Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають: різальних рухомих елементів; електричного струму з небезпечною напругою; забрудненість повітря робочої зони; пожежонебезпечності.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно виключно за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3 Під час роботи з виробом необхідно обов'язково використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): від ураження електричним струмом – діелектричні килимки; захисту очей – окуляри або щиток; захисту органів дихання – респіраторні маски; захисту від контакту із гострими елементами – рукавички відповідної щільності; зниження впливу вібрації на руки користувача – амортизувальні рукавички; робочий костюм у комплекті зі взуттям на неслизькій підошві та головним убором. Усі ЗІЗ мають бути дібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінців.

4.1.4 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- виконувати вимоги улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадкам появи електричних іскор та підвищення температури на контактах, у проводах, в електроприладах;

- забороняється робота виробу у вибухонебезпечних зонах, в атмосфері випарів легкозаймистих речовин, оскільки під час роботи можливе утворення іскор від абразивної обробки.

4.1.5 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації механізованих пристроїв із вмонтованим електродвигуном:

- щоразу до початку роботи здійснювати технічний огляд і перевірку справності агрегатів та деталей виробу відповідно до розділу

«Підготовка до роботи» цієї інструкції, експлуатувати несправний виріб забороняється;

- усі операції із підготовки виробу до роботи, технічного обслуговування та ремонту здійснювати з від'єднаним мережевим шнуром;

- допоміжні переходи з регулювання параметрів обробки, заміни свердел або абразивного круга здійснювати тільки із вимкненим двигуном та від'єднаним мережевим шнуром;

- до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце від сторонніх предметів, а шляхи евакуації від будь-яких перешкод;

- не починати роботу із виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції;

- під час користування виробом не торкатися мокрими руками до елементів електромережі: розетки, вилки, автомату захисту тощо;

- перед пуском двигуна вибирати стійке положення;

- під час роботи не допускати перебування в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;

- не піддавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота);

- не використовувати для роботи виріб із недоліками, помітними зовнішніми пошкодженнями абразивного круга, корпусу, мережевого шнура та штепсельної вилки;

- забезпечити достатній обмін повітря на робочому місці;

- слідкувати за тим, щоб роз'єми під'єднання електромережі, електроприладів та руків'я керування завжди були сухими та чистими;

- підтримувати достатній рівень освітлення на робочому місці;

- не залишати без нагляду верстат працюючим чи під'єднаним до електромережі;

- після закінчення робіт вимикати двигун, від'єднувати виріб від електромережі, готувати до зберігання згідно з цією інструкцією, діти не повинні мати доступ до виробу.

4.1.6 Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. Водночас можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мовлення.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їхнього фізико-хімічного складу й біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла й перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади й ушкодження.

Небезпечна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має володіти та вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

4.1.7 Користувач має забезпечувати електробезпеку використанням справних складових електромережі:

- ізоляції струмовідних частин, зокрема, захист від доступу вологи;
- огороження струмовідних частин, доступних для дотику;
- подовжувачів електромережі для роботи поза приміщеннями у вологозахисному виконанні.

4.1.8 Користувач має забезпечувати безпеку оточення огороженням місця виконання робіт.

4.1.9 Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин. В іншому разі можливе заподіювання значної шкоди здоров'ю користувача.

4.1.10 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні й робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я у разі потрапляння в організм. Це стосується й абразивного пилю.

Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не допускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після виконання робіт з використанням виробу обов'язково мити руки, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи із виробом.

1. До самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені в цій інструкції.

2. Переконавшись, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними, за її відсутності звернутися до постачальника, не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички.

3. Вибирати для встановлення виробу рівні поверхні, слідкувати, щоб нижня опорна частина міцно стояла на поверхні та залишалася нерухомою під час робочих навантажень.

4. Приймати для роботи з виробом стійке положення.

5. Потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню, не використовувати у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті.

6. Під час використання виробу за наявності струмопровідної підлоги використовувати діелектричні килимки разом із подовжувачами у вологозахисному виконанні.

7. Після внесення виробу з холоду в тепле приміщення витримати його в тарі не менше 2-х годин для зникнення конденсату, після цього виріб дозволяється приєднувати до електромережі.

8. Не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах, в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу.

9. За необхідності під'єднання виробу на вулиці через мережевий подовжувач, останній має бути у вологозахисному виконанні.

10. Подовжувачі та шнур живлення мають розмотуватися на повну їхню довжину.

11. Перевіряти стан абразивного заточувального диска, відсутність пошкоджень механізмів встановлення та кріплення, корпусу, мережевого шнура зі штепсельною вилкою перед кожним увімкненням.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом.

1. Під'єднувати виріб до електромережі тільки перед виконанням роботи із вимкненою клавішею «Увімк/Вимк».

2. Під'єднувати мережевий шнур верстата від електромережі для заміни свердла, абразивного круга, виконання налаштувань, під час перерви в роботі, після закінчення роботи.

3. Вимикати виріб вимикачем «Увімк/Вимк» у разі зникнення напруги в електромережі, появи запаху горілої ізоляції, появи сторонніх шумів і непритаманної для нормальної роботи вібрації.

4. Не використовувати виріб у приміщеннях із вибухонебезпечним, хімічно активним середовищем, яке руйнує метали або електроізоляцію та в умовах впливу крапель і бризок води, на відкритих майданчиках під час снігопаду або дощу.

5. Для запобігання пошкодженням ніколи не тягнути за мережевий шнур, щоб вийняти вилку з розетки, берегти мережевий шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів із гострими краями.

6. Берегти виріб від впливу зовнішніх джерел тепла.

7. Під час обробки забезпечувати достатній рівень вентиляції на робочому місці, за відсутності такої можливості користуватися засобами індивідуального захисту органів дихання.

8. Не передавати виріб особам, які не мають права користування ним, та не залишати без нагляду виріб, під'єднаний до електромережі.

9. Завжди забезпечувати наявність первинних засобів пожежної безпеки (вогнегасники, запас води) на робочому місці.

10. Не використовувати виріб за наявності в зоні робіт легкозаймистих рідин, балонів із газами.

11. Забороняється використовувати виріб із такими недоліками:

1) Пошкодження мережевого шнура чи штепсельної вилки.

2) Пошкоджений вимикач «Увімк/Вимк».

3) Надмірне нагрівання корпусу виробу.

4) Поява диму або запаху горілої ізоляції;

5) Значні пошкодження або поява тріщин на корпусі.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення роботи:

– вимикати виріб, від'єднувати його від мережі електроживлення;

– чистити верстат від залишків абразиву та бруду м'якою тканиною зволоженою, за необхідності, мийними засобами, неагресивними до деталей виробу та продувати стислим повітрям від абразивно-металевого пилу;

– зберігати виріб за температури від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю не більше 90 %;

– під час зберігання виробу в приміщенні необхідно забезпечити нейтральне середовище, яке не руйнує метали та електроізоляцію.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу, поява запаху горілої ізоляції чи диму з виробу, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

– припинити роботи;

– повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);

– вжити заходів з евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);

– почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;

– надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасного випадку із травмуванням, постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Для розблокування виробу в разі нещасного випадку невідкладно вивільнити всі органи керування, зупинити обігрів виробу та виконати вимоги п 4.3.1. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

4.3.3 Інформація для користувачів про залишкові ризики виробу.

Незважаючи на вжиті заходи безпеки, застосовані в конструкції, внаслідок порушення вимог безпечної експлуатації виріб має залишкові ризики:

- ризик займання;
- ризик ураження електрострумом;
- ризик травмування;
- ризик нещасного випадку у разі порушення вимог безпеки цієї інструкції.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимог з техніки безпеки, вказаних у розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.

5.1 Підготовка до роботи.

5.1.1 Контрольний огляд.

1. Зовнішнім оглядом переконатися у відсутності дефектів шнура електроживлення, штепсельної вилки, деталей корпусу виробу.

2. Перевірити чіткість роботи вимикача короткочасним (2–3 рази) його увімкненням, відповідність параметрам мережі, вказаним на маркувальній табличці виробу (230 В, 50 Гц).

5.1.2 Позиціонування свердла виробу, вказівки щодо зменшення шуму або вібрації.

1. Натиснути клавішу системи фіксації свердла (1, рис. 2).

2. Встановити свердло (2, рис. 2) в отвір відсіку з пристосуванням позиціонування свердла до упору (3, рис. 1).

3. Відпустити клавішу системи фіксації свердла (1, рис. 2) та прокрутити свердло для фіксації.

4. Встановити тримач свердла (4, рис. 2) на свердло до упору та зафіксувати обертовими рухами за рухом годинникової стрілки.

5. Натиснути клавішу системи фіксації свердла (1, рис. 2) та видалити тримач зі свердлом з відсіку позиціонування свердла.



Рисунок 2. Схема позиціонування свердла.

5.1.3 Пуск/зупинка виробу, настанова щодо навчання операторів.

Експлуатувати цей виріб у якості операторів мають право користувачі, які пройшли навчання з правил технічної експлуатації електроустановок споживачів, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил безпечної роботи з інструментами та пристосуваннями, вивчили вимоги безпеки та порядок роботи із виробом згідно з цією інструкцією, пройшли стажування на робочому місці. Використовувати виріб у побуті мають право дієздатні особи, які вивчили вимоги безпеки та порядок роботи із виробом згідно з цією інструкцією.

1. Під'єднати верстат до електромережі.
2. Для увімкнення натиснути клавішу «Увімк/Вимк».
3. Перевірити працездатність виробу на холостому ході – не має бути запаху, характерного для горілої ізоляції, підвищеного шуму та вібрації.
4. Для вимкнення виробу повторно натиснути клавішу «Увімк/Вимк».

5.2 Порядок експлуатації виробу.

УВАГА!

До початку заточування свердел, перевірити їх на наявність пошкоджень. Суттєво пошкоджені свердла спочатку обробити вручну на шліфувальному верстаті.

1. Підготувати робоче місце, свердла, виріб, скористатися окулярами та засобами захисту для виконання заточування згідно з п. 5.1 та розділу «Вимоги безпеки».

2. Виконати налаштування згідно з п. 5.1.2.

3. Увімкнути виріб.

4. Встановити свердло в отвір відсіку для заточування переднього кута різальної поверхні (6, рис. 1) до упору, обертовими рухами заточити різальну крайку.

5. Витягнути свердло з отвору, повернути на 180° відносно повздовжньої осі, знов вставити в отвір і заточити другу різальну крайку.

6. Вставити свердло в отвір (5, рис. 1) відсіку для заточування задньої кута різальної поверхні до упору, обертовими рухами заточити різальну крайку.

7. Витягнути свердло з отвору, повернути на 180° відносно повздовжньої осі, знов вставити в отвір і заточити другу різальну крайку.



Рисунок 3. Схема встановлення та обробки свердла у відсіку для заточування задньої кута різальної поверхні.

УВАГА!

Не можна допускати перегрів свердла під час заточування, це може призвести до зниження його різальних властивостей, а також стати причиною поломки напрямної насадки верстата.

УВАГА!

Заточування свердла має бути симетричним. Якщо якась із крайок має більший розмір, необхідно повторити заточування до досягнення симетрії.

5.3 Завершення роботи із виробом.

1. Вимкнути верстат кнопкою «Увімк/Вимк».
2. Від'єднати виріб від електричної мережі.
3. Від'єднати контейнер-пилосбірник та очистити його.
4. Очистити верстат від залишків абразиву та бруду. Для чищення використовувати м'яку тканину, зволожену за необхідності мийними засобами, неагресивними до деталей виробу. Не допускається потрапляння абразивно-металевого пилу до вентиляційних отворів електродвигуна.
5. Встановити контейнер-полозбірник на передбачене місце.
6. Розташувати верстат у визначене для зберігання місце згідно з вимогами відповідного розділу.



Рисунок 4. Схема розташування контейнера-пилосбірника.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Верстат для заточування свердел ТМ «Vitals», моделі «8042JH», розроблений із урахуванням усіх сучасних інженерних технологій, забезпечений сучасним електричним двигуном, виготовлений із урахуванням довгострокової роботи виробу. Проте, дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування, які наведені в цьому розділі інструкції.

Перед початком роботи з технічного обслуговування вимкнути виріб кнопкою «Увімк/Вимк» і від'єднайте його від електричної мережі.

Передбачені такі види технічного обслуговування:

- періодичний контрольний огляд;
- технічне обслуговування.

6.1 Періодичний контрольний огляд виконується до та після використання виробу і передбачає:

- огляд стану корпусу, механізмів виробу, мережевого шнура та вилки на наявність механічних і термічних ушкоджень, у випадку їх виявлення звернутися до сервісного центру;

- очищення корпусу виробу від бруду й пилу, мають виконуватися м'якою тканиною, якщо на корпусі наявні плями, видалити їх за допомогою зволоженої тканини з мийними засобами, неагресивними до матеріалів виробу, у процесі очищення виробу не використовувати абразивні матеріали, розчинники;

- перевірку стану нарізних з'єднань та підтягування їх за необхідності;

- заміну абразивного диска за необхідності.

6.1.1 Заміна абразивного круга.

1. Від'єднати контейнер-пилосбірник від виробу.

2. Відкрутити кріпильний гвинт, що фіксує шліфувальний абразивний круг, зняти зношений круг та замінити на новий.

3. Закрутити та надійно затягнути кріпильний гвинт, що фіксує шліфувальний круг.

4. Встановити на передбачене місце контейнер-пилосбірник.

6.2 Технічне обслуговування у сервісному центрі передбачає:

- перевірку стану та заміну за необхідності підшипників, ротора електродвигуна;

- заміну мастила рухомих деталей не рідше одного разу на рік у разі постійного побутового використання не менше 5 годин на тиждень або разом із заміною дефектної деталі під час демонтажу корпусу;

- перевірка електричних елементів та діелектричної стійкості ізоляції.

У разі виявлення механічних і термічних пошкоджень виробу звернутися до сервісного центру.

Очистити корпус необхідно м'якою тканиною. Не можна допускати потрапляння стружки, пилу та бруду у вентиляційні отвори корпусу двигуна.

УВАГА!

У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу необхідно звернутися за допомогою до сервісного центру.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування.

Транспортування виробу в заводському пакуванні допускається всіма видами транспорту, які забезпечують його збереження відповідно до загальних правил перевезень.

Перед зміною робочого місця необхідно вимкнути виріб, від'єднати від мережі електроживлення та не переносити за шнур електроживлення.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

7.2 Зберігання.

Зберігати виріб рекомендується в приміщеннях, які добре провітрюються, за температури від $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

7.2.1 Для тривалого зберігання:

1. Видалити пил, бруд на зовнішніх поверхнях виробу.
2. Накрити верстат від пилу, діти не повинні мати доступу до виробу. Рекомендується зберігати в заводському пакуванні.

УВАГА!

Зберігати виріб в одному приміщенні із вибуховими та горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб та пакування із побутовими відходами! Виріб, у якого закінчився термін експлуатації, та пакування мають здаватися на утилізацію і перероблення.

Інформацію про утилізацію можна отримати в місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ
(таблиця 3)

Таблиця 3

Опис недоліків	Можлива причина	Способи їхнього усунення
Під час увімкнення кнопкою «Увімк/Вимк» верстат не працює	Пошкоджений мережевий шнур або штепсельна вилка	Звернутися до сервісного центру
	Несправна електрична розетка	Під'єднати виріб до іншої розетки
	Відмовив електричний двигун	Звернутися до сервісного центру
	Пошкоджена кнопка «Увімк/Вимк»	Звернутися до сервісного центру
Поява підвищеної вібрації під час роботи	Не затиснутий кріпильний гвинт абразивного диска	Затягнути гвинт абразивного диска
	Пошкоджений абразивний диск	Замінити абразивний диск
	Пошкоджений шпindel ь кріплення абразивного диска	Звернутися до сервісного центру
	Пошкоджений вал двигуна	Звернутися до сервісного центру
Заточування відбувається дуже повільно	Абразивний диск зношений	Замінити абразивний диск

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації виробів ТМ «Vitals» та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (Додаток 1) та встановлюються від дати роздрібного продажу. Строк служби цієї продукції становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу та залежить від інтенсивності використання. Строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати випуску продукції.

Цей виріб не потребує проведення додаткових проектних робіт для введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного терміну експлуатації дефектні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання вимог інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із порушенням вимог експлуатації, зберігання і транспортування виробу.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється через ремонт або заміну несправних частин виробу в сервісних центрах ТМ «Vitals». Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару в партії, який складається з дев'ятох цифр та має вигляд – ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, який розшифровується:

ММ – місяць виготовлення;

УУ – рік виготовлення;

ЗЗЗЗЗ – порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробу на території України проводить представник виробника: ТОВ «ТД «АМТ» Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщ. 23., т. 0 800 301 400. Наведений виріб відповідає вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується виключно виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган із оцінки відповідності як третю сторону, незалежної від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;
- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і у разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;
- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;
- у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;
- посилання в разі необхідності на:
 - національні стандарти, що застосовуються;
 - інші нормативні документи, що застосовуються;
 - місце й дату декларування;
 - зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 4)

Таблиця 4

Позначення	Пояснення
V (V)	вольти
Гц (Hz)	герци
об/хв (rpm)	оберти за хвилину
кВт (kW)	кіловати
мм (mm)	міліметри
кг (kg)	кілограми
$U_{ном}$	номінальна напруга живлення
T	номінальна частота струму (Т)
$P_{ном}$	номінальна потужність
$M_{кр. макс.}$	тяговий момент приводу
ω	швидкість обертання шпинделя
$D_{св.}$	діаметр свердел
d	посадковий діаметр абразивного диска
F	зернистість абразивного диска
LpA	пікове значення С-зваженого миттєвого рівня звукового тиску
LwA	зважений рівень звукової потужності шуму
La/Lv	рівень віброприскорення/віброшвидкості
M_c	маса споряджена
Пост., імп., предст. вир. та підпр., яке прийм. прет. спож.	Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України:

ТОВ «ТД «АМТ» Україна, 69000, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщ. 23., т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайті vitals.ua, або за номером телефона 0 800 301 400.

Найменування товару	Верстат для заточування свердел
Торговельна марка	Vitals
Серія	Master
Лінійка інструментів	-
Модель	8042JH
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адреса торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	3 (три) роки
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати їх на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або на пакованні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакованні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах, за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації – термін, протягом якого гарантується використання товару та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, – технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів – після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торговельної марки.

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин виключно в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця, виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*

2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чека або накладної.

3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.

4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.

5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).

6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.

7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.

8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.

9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.

10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.

11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.

12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.

13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.

14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.

15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектовання (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та розжарювання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.

2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Видано (дата):	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Видано (дата):	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Видано (дата):	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

--	--	--

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

--	--	--

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

--	--	--

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та замієних деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



VITALS.UA